



επέκεινα χώρα
THE LAND BEYOND

Global Citizens, Green Communities, Knowledge Center
Πολίτες του Κόσμου, Πράσινες Κοινότητες, Χώρα Γνώσης

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 20
Δράσεων 22

www.epekeinahora.gr



Η επέκεινα χώρα	σελ. 3
Γυρίζουμε τον κόσμο επέκεινα	σελ. 5
Μέλη κοινότητας – δωρητές – ευεργέτες	σελ. 6
Παιχνίδι κρυμμένου θησαυρού – οικογενειακή δραστηριότητα	σελ. 7
Greek Studies for Italians – Ελληνικά για Ιταλούς	σελ. 8
Εκδρομή στα Ζαγοροχώρια	σελ. 9
Πεζοπορία Originaria	σελ. 10
Teach them young	σελ. 11
Πρόγραμμα Ανταλλαγής Νέων Αρώματα κουλτούρας	σελ. 12
Θερινό σχολείο Ποιοτικής Μεθοδολογίας στην Εφαρμοσμένη Κοινωνική Έρευνα	σελ. 13
13η Διάβαση Βίκου	σελ. 14
Παρουσίαση Βιβλίου της Βικτωρίας Τράκη, «Αποπατρίδες»	σελ. 15
Αφηγήσεις σε στίχο δεκαπεντασύλλαβο: κρυφές και φανερές πτυχές των παραλογών	σελ. 16
Παρουσίαση Βιβλίου του Joshua Barley, "Greek Folk Songs"	σελ. 17
Λαγκαδινοί και Ηπειρώτες μαστόροι της πέτρας: συγγένειες εξ αίματος ή εκ τέχνης	σελ. 18
On the footsteps of history	σελ. 19
The Regional Restoration Camps – Πολιτιστική Κληρονομιά χωρίς Σύνορα	σελ. 20
Αειφορία-Κλιματική εκπαίδευση	σελ. 21
Landmarks, «ΑΝΑΠΑΡΑΣΤΑΣΗ» του Θόδωρου Αγγελόπουλου	σελ. 22
Πρόγραμμα Ανταλλαγής Νέων Εργαστήρια Φωτογραφίας	σελ. 23
Μονοπάτια Ειρήνης, Μονοπάτια Ανάπτυξης	σελ. 24
Environmental Adaptation	σελ. 25
Zagori Fiction Days 3	σελ. 26
Έδειξαν, είπαν, έγραψαν για την επέκεινα χώρα	σελ. 28



Η επέκεινα χώρα/The Land Beyond αποτελεί μια ζωντανή κοινότητα ανθρώπων από όλον τον κόσμο. Ελληνικό και διεθνές κέντρο γνώσης και πολιτισμού, ιδρύθηκε το 2010 και εδρεύει στη Βίτσα Ζαγορίου, σε υψόμετρο 1.017μ., έναν χαρακτηρισμένο παραδοσιακό οικισμό, στο Εθνικό Πάρκο Βόρειας Πίνδου. Είναι μη κερδοσκοπική Οργάνωση της Κοινωνίας Πολιτών (Αρ. ΑΜΚΕ:14/07-06-2013 – 10 ιδρυτές, αρ. Σωματείου: 25/18.6.2021 – 68 μέλη).

Είναι η χώρα πέρα απ' τα βουνά, επέκεινα, στην Ήπειρο, άπειρο χώρα, τόπος γενναιοδωρίας, ανάτασης, έμπνευσης. Ευρωπαϊκές και οικουμενικές αξίες, αλληλοκατανόηση, ελευθερία, αντιμετώπιση συγκρούσεων, ομοσπονδιακή οργάνωση, ανοιχτή κοινωνία, προσφορά, ειρήνη, βιοποικιλότητα, βιωσιμότητα ανθρώπου και φύσης, είναι οι αξίες και το όραμα που μας εμπνέουν. Η **επέκεινα χώρα/The Land Beyond** ιδρύθηκε στο έδαφος της παλιάς ιδιοκτησίας της οικογένειας Γιαννή. Η υποδομή ανάγεται στην περίοδο 1750-1880 και περιλαμβάνει 3 κτίρια ανακαινισμένα τη δεκαετία του 2010. Οι εγκαταστάσεις περιλαμβάνουν μια αίθουσα συνεδριάσεων 50 ατόμων, πέντε δωμάτια φιλοξενίας για 12 άτομα, μια ανοιχτή βιβλιοθήκη δυναμικού 15 αναγνωστών, ένα πέτρινο υπαίθριο θέατρο κατά μετατροπή του αλωνιού της ιδιοκτησίας συνολικής χωρητικότητας 200 ατόμων, σκηνές υψηλής ποιότητας προς χρήση κατά περίπτωση και το all day lounge bar «Περιβόλι». Το συγκρότημα διαθέτει αρκετούς ακόμη διαμορφωμένους υπαίθριους χώρους. Στην ιδιοκτησία προστέθηκε προσφάτως το υπό ανακαίνιση όμορο Αρχοντικό Δάνου, ανακηρυγμένο μνημείο από το Υπουργείο Πολιτισμού, «ένα από τα αριστουργήματα της παραδοσιακής αρχιτεκτονικής του Ζαγορίου».



Η **επέκεινα χώρα/The Land Beyond** δημιουργεί μια Χώρα Γνώσης και Πολιτισμού.

Διοργανώνουμε, αναπτύσσουμε, αναλαμβάνουμε:

- εκπαιδευτικά σεμινάρια και βιωματική μάθηση
 - fora διαλόγου
 - τεχνικές βιωσιμότητας
 - παιχνίδια και φυσική άσκηση
- δράσεις ευεξίας, αναστοχασμού, δημιουργίας ομάδας
- πεζοπορίες και ορειβασία, γκιζερήματα
- εθελοντισμό και πρακτική άσκηση.

Έχουν πραγματοποιηθεί μέχρι σήμερα 109 δραστηριότητες. Κοινός παρονομαστής, ο συνδυασμός περπατήματος και μάθησης, το **walking & talking**.

Ελευθερία, Συμμετοχή, Ένας Κόσμος
Liberty, Sharing, One World



Η επέκεινα χώρα/The Land Beyond πραγματοποιεί δράσεις που κινούνται σε διάφορους θεματικούς κύκλους, με βασικό γνώμονα τον άνθρωπο και τη σχέση του με τη γνώση, τη φύση και τον πολιτισμό.

Στο πλαίσιο του κύκλου «Τέχνη και Λογοτεχνία», λαμβάνουν χώρα θεατρικές παραστάσεις και κινηματογραφικές προβολές, σεμινάρια δημιουργικής γραφής, εκδόσεις, παρουσιάσεις βιβλίων, εκθέσεις και σεμινάρια φωτογραφίας και γλυπτικής μεταξύ άλλων, συναντήσεις ποίησης και αρχιτεκτονικής, καθώς και μια ετήσια **συνάντηση επαγγελματιών τηλεοπτικών σειρών και κινηματογράφου (Zagori Fiction Days)** σε συνεργασία με τον γαλλικό φορέα Series Balkans τα τελευταία 4 χρόνια.

Στη **διεθνή συνάντηση για τη φύση**, που γίνεται από το 2012, στο επίκεντρο βρίσκεται η κλιματική δικαιοσύνη και δημοκρατία, η συμμετοχική ηγεσία, ο φεντεραλισμός, η πολιτιστική ανάπτυξη χωριών και πόλεων της βαλκανικής, μεταξύ άλλων. Η ετήσια συνάντηση «**Διάβαση Βίκου**» με διαφορετικές θεματικές, όπως τα **Βίκου Μονοπάτια**, οι **Χειμερινές Περιπατητικές Συναντήσεις**, οι **Τύμφης Πεζοπορίες**, προσφέρουν γνώση και ευκαιρίες περπατήματος στο βουνό, επισκέψεων σε παλιά πέτρινα γεφύρια μεταξύ παραδοσιακών χωριών, μοναστήρια, βυζαντινά και νεοελληνικά μνημεία και γαστρονομικές απολαύσεις.

Τέλος, στην επέκεινα χώρα φιλοξενούνται δραστηριότητες όπως **επισκέψεις σχολείων**, ελληνικών και άλλων **Πανεπιστημίων**, ελληνικών σπουδών, γλώσσας και πολιτισμού για μη Έλληνες, **προγράμματα ERASMUS**, **ψυχικής υγείας και βιωσιμότητας**, ανταλλαγές νέων στο πλαίσιο του Ελληνο-γερμανικού Ινστιτούτου Νεολαίας, **συνεργασίας Οργανώσεων Κοινωνίας Πολιτών**, **κατασκηνώσεις**, **συναυλίες**, **παιχνίδια**, **team building**, καθώς και συναντήσεις **ευεξίας (Yoga, Qi Gong, Tai Chi κ.α.)**, η άσκηση είναι **φάρμακο** κάθε χρόνο. Ερευνητές και συγγραφείς, ψηφιακοί νομάδες της κοινωνίας της γνώσης, βρίσκουν στέγη και τον απαραίτητο εξοπλισμό και καθοδήγηση στην επέκεινα χώρα, ενώ προετοιμάζεται πρόγραμμα υποτροφιών.

Το έτος 2022 πραγματοποιήθηκαν 22 δραστηριότητες.
Think more, try more, live more!



Οι δωρεές συμβάλλουν στην ανάπτυξη και πραγματοποίηση του εκπαιδευτικού και πολιτιστικού προγράμματος της επέκεινα χώρα.

ΔΩΡΗΤΕΣ

- ▶ Με €10 είσαι **ΑΠΟΔΗΜΗΤΙΚΟ ΠΟΥΛΙ**: T-shirt επέκεινα χώρα, ξενάγηση σε Ζαγορίσιο σπίτι, περίπατος στην περιοχή.
- ▶ Με €30 είσαι **ΠΟΛΥΤΙΜΟ ΟΞΥΓΟΝΟ**: έχεις ό,τι και το αποδημητικό πουλί και επιπλέον μπορείς να συμμετάσχεις σε μια δράση της επέκεινα χώρα και να πάρεις τις εκδόσεις και τα δώρα της χρονιάς.
- ▶ Με €100 είσαι **ΓΡΑΜΜΕΝΟΣ ΣΤΗΝ ΠΕΤΡΑ**, όλα τα παραπάνω και επιπλέον μπορείς να συμμετάσχεις σε όλες τις δράσεις και να φιλοξενηθείς σε Ζαγορίσιο σπίτι (δύο άτομα) κι ένα παιδί μέχρι 10 ετών, για δύο βράδια, στη Βίτσα ή το Μονοδένδρι.
- ▶ Με €300 είσαι **ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟ ΝΕΡΟ**, όλα τα παραπάνω για τρία χρόνια και φιλοξενία σε Ζαγορίσιο σπίτι δύο ατόμων κι ενός παιδιού μέχρι 10 ετών, για τρία βράδια κάθε χρόνο.
- ▶ Με €500 είσαι **ΑΙΩΝΙΟ ΔΑΣΟΣ**, όλα τα παραπάνω για πέντε χρόνια και φιλοξενία σε Ζαγορίσιο σπίτι δύο ατόμων κι ενός παιδιού μέχρι 10 ετών, για τρία βράδια κάθε χρόνο, με σωρευτική δυνατότητα και για συγγενείς α' βαθμού.

ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ

- ▶ Με μια δωρεά €600-€1.500 γίνεσαι Ευεργέτης της επέκεινα χώρα. Το όνομα κάθε ευεργέτη περιλαμβάνεται σε εμφανές σημείο εντός της επέκεινα χώρα. Προσφέρεται φιλοξενία για τρία βράδια κάθε χρόνο στη Βίτσα ή το Μονοδένδρι, με σωρευτική δυνατότητα και για συγγενείς α' βαθμού, επί 6-15 χρόνια, αναλόγως. Εναλλακτικά, είναι οποτεδήποτε διαθέσιμη ολόκληρη η υποδομή και όλοι οι ξενώνες για τον ευεργέτη και την παρέα του για το διάστημα που αναλογεί, κατόπιν συνεννόησης. Επίσης ο ευεργέτης έχει πρόσβαση για όλη τη διάρκεια της δωρεάς, σε όλες τις δραστηριότητες της επέκεινα χώρα, άνευ κόστους συμμετοχής και σε όλες τις εκδόσεις και τα δώρα της χρονιάς.



Η Επέκεινα Χώρα είναι αστική μη κερδοσκοπική εταιρεία με έδρα τη Βίτσα Ζαγορίου.

(Αριθμός ΑΜΚΕ, Πρωτοδ. Ιωαννίνων: 14/07-06-2013). Δίδεται νόμιμη απόδειξη της επέκεινα χώρα.

Εθνική Τράπεζα Ελλάδας-Επέκεινα Χώρα:
IBAN GR 58011 01040 00001 04001 61609

Η πληρωμή μπορεί να γίνει επιτόπου με POS.

Γυρίζουμε τον κόσμο επέκεινα – «η μεγαλοσύνη μιας κοινότητας μετριέται με την αίσθηση προσφοράς που διακρίνει τα μέλη της»

Το 2022 άρχισε με διάθεση για παιχνίδι στην επέκεινα χώρα. Το κυνήγι του χαμένου θησαυρού είναι ένας συμβολικός τρόπος για να αντιληφθεί ο σύγχρονος άνθρωπος πως ο θησαυρός βρίσκεται μέσα του και ανακαλύπτοντας τον, με τη μέθοδο **walking & talking** (talking in diversity, walking in unity), μπορεί να φτάσει στις πανανθρώπινες αξίες της ελευθερίας, της γενναιοδωρίας και της παγκόσμιας ειρήνης, με το ελάχιστο περιβαλλοντικό αποτύπωμα.

Μετά το παιχνίδι, οι συμμετέχοντες περιηγήθηκαν στις εγκαταστάσεις της επέκεινα χώρα και ενημερώθηκαν για τους σκοπούς και τις δραστηριότητές της.



Greek Studies for Italians – Ελληνικά για Ιταλούς

1 – 6 Μαΐου 2022

Το Τμήμα Κριτικής και Φιλολογίας Αρχαίας και Σύγχρονης Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου της Siena ταξίδεψε στη μαγευτική επέκεινα χώρα.

Ιταλοί φοιτητές και φοιτήτριες με τους καθηγητές τους, Donatella Puliga και Tomaso Brancchini μελέτησαν στη Βιβλιοθήκη – σπουδαστήριο της επέκεινα χώρα, πραγματοποίησαν πεζοπορίες στα γειτονικά μονοπάτια και πλάι στον ποταμό Βοϊδομάτη, έμαθαν να φτιάχνουν την παραδοσιακή αλευρόπιτα και να ανοίγουν φύλλο για ηπειρωτικές πίτες από την Λέσχη Γαστρονομίας Ηπείρου «Αλέξανδρος Γιώτης» και, τέλος, μνηθήκαν στο walking & talking, camminare e parlare!



Εκδρομή στα Ζαγοροχώρια 3 – 5 Ιουνίου 2022

Ο Ερασμος, Ολλανδός αναγεννησιακός ανθρωπιστής λόγιος και καθολικός ιερέας (1466 – 1536), έδωσε το όνομά του στο ευρωπαϊκό πρόγραμμα ERASMUS για τη στήριξη της εκπαίδευσης, της κατάρτισης, της νεολαίας και του αθλητισμού στην Ευρώπη.

Τριανταπέντε φοιτητές από διάφορες ευρωπαϊκές περιοχές περιηγήθηκαν στο Ζαγόρι, επισκέφτηκαν τη Βιβλιοθήκη της επέκεινα χώρα, γνώρισαν τα τοπικά προϊόντα, πήραν μαθήματα γαστρονομίας στα Ριζά, έκαναν rafting στον Βοϊδομάτη και walking & talking στον Προφήτη Ηλία και τον Βίκο.



Πεζοπορία Originaria

14 – 16 Ιουνίου 2022

Η Originaria, ένα τουριστικό γραφείο με έδρα το Άμστερνταμ, οργανώνει εκδρομές σε ιδιαίτερους προορισμούς, με κύριο στόχο να συνδυάσει τον ενεργό τουρισμό με στοιχεία τοπικής παράδοσης και πολιτισμού. Η πιο δημοφιλής περιήγηση της Originaria είναι το «Εξερευνώντας τα Μονοπάτια της Πίνδου στην οροσειρά της Τύμφης».

Κατά τη διάρκεια της πεζοπορίας αυτής, η ομάδα διέσχισε παραδοσιακά χωριά του Ζαγορίου, επισκέφθηκε πέτρινα γεφύρια, φαράγγια, αλπικά λιβάδια και λίμνες στην καρδιά του Εθνικού Πάρκου Βόρειας Πίνδου, του μεγαλύτερου εθνικού πάρκου της Ελλάδας, υποψήφιου για ένταξη στον Κατάλογο Πολιτιστικών Τοπίων της UNESCO εντός του 2023. Στην Βίτσα η επέκεινα χώρα ήταν, φυσικά, ο τόπος διαμονής και αλληλεπίδρασης.



Teach them young

27 Ιουνίου – 3 Ιουλίου 2022

Η άσκηση είναι φάρμακο – Ένα ταξίδι στην Επέκεινα Χώρα

Μια ομάδα εκλεκτών πρεσβευτών της θεραπευτικής άσκησης, φοιτητές της ειδικότητας «Άσκηση και Υγεία – Θεραπευτική Άσκηση» του ΤΕΦΑΑ του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, βρέθηκε στο ορμητήριο της επέκεινα χώρα. Δεκαπέντε Γερμανοί υπήκοοι, δεκαεφτά Έλληνες ειδικοί της άσκησης και δυο εκλεκτοί οικοδεσπότες, δημιούργησαν τις κατάλληλες συνθήκες για να μετατραπεί μια περιήγηση στη φύση σε μια εμπειρία ζωής. Καταλύτης ήταν η ομορφιά του τοπίου, όπως επίσης η μοναδική εμπειρία της καθόδου του Βοϊδομάτη με rafting και της πλήρους διάβασης του Βίκου.

Η δράση ήταν μια συνεργασία του Ελληνο-γερμανικού Ιδρύματος Νεολαίας, της Επέκεινα Χώρα, του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, του Εθνικού Κέντρου η «Άσκηση είναι Φάρμακο – Ελλάς» και του Κέντρου Νεότητας Κολωνίας, με αποδέκτες τους Έλληνες φοιτητές και τους Γερμανούς συμμετέχοντες. Το καθημερινό πρόγραμμα περιλάμβανε σωματικές και ψυχικές αναζητήσεις μέσω της σωματικής δραστηριότητας, της συζήτησης και των βιωματικών σεμιναρίων, καθώς επίσης και της απόλαυσης της εξάισιας κουζίνας των Ζαγοροχωρίων.



Πρόγραμμα Ανταλλαγής Νέων Αρώματα κουλτούρας 24 – 31 Ιουλίου 2022

Η «Ευρωπαϊκή Έκφραση», με την επιδότηση του Ελληνο-γερμανικού Ιδρύματος Νεολαίας, πραγματοποίησε πρόγραμμα ανταλλαγής νέων μεταξύ της Ελλάδας και της Γερμανίας στην Επέκεινα Χώρα. Στο πρόγραμμα αυτό η ελληνική κουζίνα ξετυλίχτηκε σαν ένα κουβάρι με διαφορετικά χρώματα και ο κάθε τόπος είχε μια ιστορία να αφηγηθεί.

Είκοσι τέσσερις νέοι και νέες, 18 ως 30 ετών, ήρθαν κοντά για να ανταλλάξουν σκέψεις και γνώσεις με απώτερο σκοπό να γνωρίσουν νέες κουλτούρες και να συνδέσουν τον τόπο τους με την παραδοσιακή γαστρονομία. Το πρόγραμμα δραστηριοτήτων περιλάμβανε εργαστήρια μαγειρικής, σεμινάρια διατροφής, vegetarian ενότητες, υπαίθριες εξορμήσεις, πεζοπορίες, rafting, παραδοσιακή μουσική και χορό.



Θερινό σχολείο Ποιοτικής Μεθοδολογίας στην Εφαρμοσμένη Κοινωνική Έρευνα 8 – 12 Αυγούστου 2022

Το Εργαστήριο Κοινωνικής και Πολιτισμικής Ψηφιακής Τεκμηρίωσης του Τμήματος Κοινωνιολογίας του Πανεπιστημίου Αιγαίου, διοργάνωσε το 3ο Θερινό Εργαστηριακό Σχολείο: «Ποιοτικές Μέθοδοι στην Εφαρμοσμένη Κοινωνική Έρευνα και την Ψυχική Υγεία», που υλοποιήθηκε στην επέκεινα χώρα.

Οι στόχοι του θερινού σχολείου ήταν η κατανόηση του χαρακτήρα της κοινωνικής πραγματικότητας και των βασικών αρχών της ποιοτικής μεθοδολογίας της κοινωνικής έρευνας, όπως επίσης και η εποπτεία του πεδίου των ποιοτικών μεθόδων στη συγκέντρωση του εμπειρικού υλικού και του ερευνητικού σχεδιασμού στην εφαρμοσμένη κοινωνική έρευνα.

Οι διαλέξεις και τα εργαστήρια του θερινού σχολείου επικεντρώθηκαν στην αφηγηματική ανάλυση, την ανάλυση λόγου, τις ομάδες εστιασμένης συζήτησης, όπως και σε θέματα ερευνητικού σχεδιασμού και επιστημολογίας.



13η Διάβαση Βίκου, Πατριωτισμός και εθνικισμός 12 – 17 Αυγούστου 2022

Έθνη και ταυτότητες. 100 χρόνια από τον Μικρασιατικό Πόλεμο και τις καταστροφές του 20ου αιώνα.

Η Διάβαση Βίκου είναι μια δραστηριότητα της επέκεινα χώρα που γίνεται κάθε χρόνο από το 2010 και πραγματεύεται κάθε φορά ένα συγκεκριμένο θέμα, συνδυάζοντας την άσκηση με την μάθηση, προσφέροντας στους συμμετέχοντες μια μοναδική εμπειρία ανταλλαγής απόψεων εν μέσω τοπίων απείρου κάλλους. Εκατό χρόνια μετά τη Μικρασιατική Καταστροφή και τις ιστορικές ανακατατάξεις που έλαβαν χώρα στην Ευρώπη τον 20ο αιώνα, κι ενώ η ρωσική εισβολή στην Ουκρανία συνεχίζεται, το μονοπάτι προς την ειρήνη μοιάζει όλο και πιο απροσπέλαστο.

Με τη δύσκολη αυτή θεματική καταπιάστηκαν στο θέατρο της επέκεινα χώρα σε ένα ονειρικό δειλινό οι ομιλητές μας:

- Γιώργος ΒΛΑΝΤΑΣ, Στέλεχος Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Πρόεδρος Εργαζομένων Βρυξελλών
- Αλέξανδρος Γιαννής, διεθνολόγος, συγγραφέας της κοσμοπολιτικής νουβέλας «Chimera»
- Μακάριος Δρουσιώτης, δημοσιογράφος – συγγραφέας
- Χάρης Μυλωνάς, Αναπληρωτής Καθηγητής Πολιτικής Επιστήμης – George Washington University, ο οποίος ήταν και ο εμπνευστής της συνάντησης.

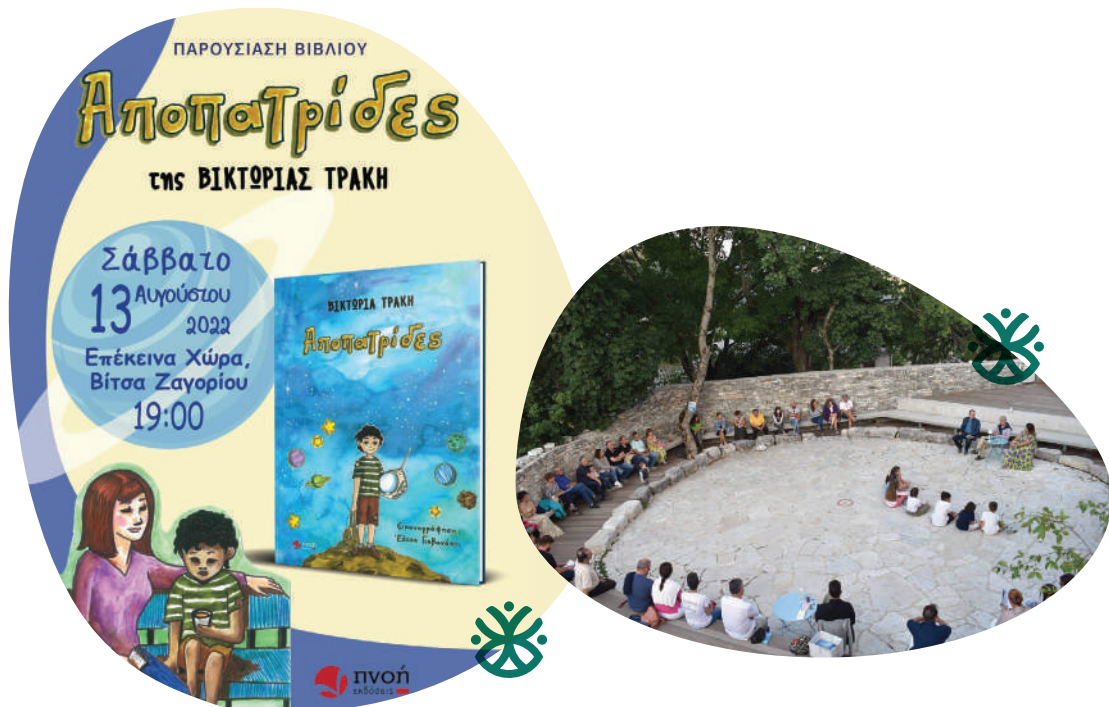


Αποπατρίδες, παρουσίαση βιβλίου της Βικτωρίας Τράκη, εκδόσεις Πνοή 13 Αυγούστου 2022

Η προσφυγιά και τα δεινά που επιφέρει στις ζωές των ανθρώπων ήταν το έναυσμα για την ανερχόμενη Ζαγορίσια συγγραφέα Βικτωρία Τράκη για να επιδοθεί στη συγγραφή του τρυφερού παραμυθιού «Αποπατρίδες».

Ο Αφτζι επιβιώνει ύστερα από μια απίθανη περιπέτεια με εξωγήινους τρομοκράτες. Ο ξάδελφος του στέκεται φύλακας – άγγελος όταν τα πάντα φαίνονται να έχουν χαθεί στη θάλασσα. Είναι ψέμα ή μήπως είναι όνειρο; Το παιχνίδι της μοίρας δύο μικρών προσφύγων, σε μια ατμόσφαιρα που αντανakλά διαφορετικά την ιστορία μέσα από μάτια των παιδιών, για τις χαμένες πατρίδες της καρδιάς.

Ήταν μια υπέροχη βραδιά στο θέατρο της επέκεινα χώρα. Ακολούθησε ελαφρύ δείπνο με μουσική και φυσικά γνωριμία και συζήτηση με τη συγγραφέα.



Αφηγήσεις σε στίχο δεκαπεντασύλλαβο: κρυφές και φανερές πτυχές των παραλογών 19 – 22 Αυγούστου 2022

Το αφιέρωμα στις παραλογές σε επιμέλεια της φιλόλογου - καθηγήτριας Φανής Μπαλαμώτη, Δρ. Κοινωνικής Ανθρωπολογίας, έλαβε χώρα μέσα στην καρδιά του καλοκαιριού, εστιάζοντας στην έννοια του χρόνου στις παραλογές, καθώς και στο ρόλο των εξωπραγματικών στοιχείων, με αναφορά και παραδείγματα από συγκεκριμένες παραλογές. Αναδεικνύοντας τη δεξιοτεχνία της σύνθεσης, που μέσα σε λίγους στίχους καταφέρνει να ταξιδέψει χωροχρονικά τον ακροατή αλλά και με τη συμβολή διακεκριμένων συντελεστών, παρουσιάστηκε το θέμα αυτό εμπλουτισμένο λογοτεχνικά, λαογραφικά και μουσικά. Η εμπνευσμένη αυτή διοργάνωση οφείλεται στη Φανή Μπαλαμώτη, πολύτιμο μέλος της κοινότητας επέκεινα χώρα.



**Σεμινάριο Παρουσίασης Βιβλίου
«Greek Folk Songs», Joshua Barley
20 Αυγούστου 2022**

Το Σάββατο 20 Αυγούστου πραγματοποιήθηκε στο θέατρο Αλώνι της επέκεινα χώρα η παρουσίαση του βιβλίου του Joshua Barley, νεαρού Άγγλου φιλέλληνα, αγαπητού και κοινωνικού, κάτοικου Άνω Πεδινών. Φέτος οι Εκδόσεις Αιώρα τύπωσαν στα αγγλικά το βιβλίο του για τα Δημοτικά τραγούδια, "Greek Folk Songs". Ο εκδότης Άρης Λασκαράτος, έχει ιδιαίτερη ευαισθησία στο θέμα των εκδόσεων ελληνικής λογοτεχνίας σε άλλες γλώσσες και η τωρινή δουλειά εμπλουτίζει σημαντικά αυτήν τη συλλογή.

Στο σεμινάριο αυτό διάβασαν αποσπάσματα η Φανή Μπαλαμώτη και η Εβίτα Θεοχάρη.



Λαγκαδινοί και Ηπειρώτες μαστόροι της πέτρας: συγγένειες εξ αίματος ή εκ τέχνης – επιμέλεια Ίρις Κρητικού

29 Ιουλίου – 20 Αυγούστου 2022, Λαγκάδια Αρκαδίας
22 Αυγούστου – 10 Σεπτεμβρίου 2022, Βίτσα Ζαγορίου

Την έκθεση «Λαγκαδινοί και Ηπειρώτες μαστόροι της πέτρας: συγγένειες εξ αίματος ή εκ τέχνης;» συνδιοργάνωσαν η επέκεινα χώρα και το Σωματείο Άνθη της Πέτρας, που έχει έδρα τα Λαγκάδια Αρκαδίας. Την επιμέλεια είχε η ιστορικός τέχνης Ίρις Κρητικού.

Η έκθεση πρωτοπαρουσιάστηκε στα Λαγκάδια Αρκαδίας στις 29 Ιουλίου 2022, ενώ από τις 22 Αυγούστου – 10 Σεπτεμβρίου εγκαινιάστηκε σε ένα από τα σημαντικότερα αρχοντικά του Ζαγορίου το «Δανάτικο» στην Άνω Βίτσα. Στην έκθεση παρουσιάστηκε σπάνιο αρχειακό υλικό (ιδιωματικά γλωσσάρια μαστόρων, φωτογραφίες, οδοιπορικά και ημερολόγια εργασίας, εργαλεία κ.ά.) συνδεδεμένο με τους μαστόρους της πέτρας της Αρκαδίας και της Ηπείρου. Με έργα τους συμμετείχαν ο ηπειρώτης γλύπτης Γιώργος Χουλιαράς και η λαγκαδινή ζωγράφος Στρατηγούλα Γιαννικοπούλου. Ιστορικό και λαογραφικό υλικό παραχώρησε ευγενώς ο ερευνητής Σπύρος Μαντάς, ενώ εργαλεία επεξεργασίας της πέτρας δάνεισε το Λαογραφικό και Ιστορικό Μουσείο Ελαφότοπου, ευγενική προσφορά του γλύπτη Μιχάλη Οικονομίδη.

Στο πλαίσιο της έκθεσης κυκλοφόρησε κατάλογος με κείμενα των: Γιάννη Τσιαούση, Προέδρου ΔΣ του σωματείου Άνθη της Πέτρας & Αναπλ. Καθηγητή Ιατρικής Σχολής Παν/μίου Κρήτης, Δρ. Νίκου Γιαννή, Ιδρυτή της επέκεινα χώρα, Στρατηγούλας Γιαννικοπούλου, Γιώργου Χουλιαρά, Ίριδος Κρητικού και Σπύρου Μαντά. Μετά τα εγκαίνια ακολούθησε εκδήλωση με ομιλητές τους Γιώργο Σμύρη και Μαρία Τσούπη.



On the footsteps of history Greek German Youth Exchange: Traces of our common history 7 – 12 Σεπτεμβρίου 2022

«Στα χνάρια της ιστορίας» κινήθηκε το σεμινάριο, που μελέτησε τα εγκλήματα που διαπράχθηκαν από Γερμανούς κατά τη διάρκεια της γερμανικής κατοχής στον Β' παγκόσμιο Πόλεμο πανελλαδικά. Στην Ήπειρο, τη βορειοδυτική ορεινή και παραμεθόρια περιοχή της Ελλάδας χωριά κάηκαν, άμαχος πληθυσμός σφαγιάστηκε, σχεδόν όλοι οι άνθρωποι εβραϊκής πίστης από τα Ιωάννινα εκτοπίστηκαν και δολοφονήθηκαν στο Άουσβιτς- Μπίρκεναου και σε άλλα στρατόπεδα συγκέντρωσης.

Αυτό το παρελθόν εξακολουθεί να σκιάζει τις Ελληνο-γερμανικές σχέσεις μέχρι σήμερα. Μια κοινή μνήμη, η οποία περιλαμβάνει τη γνώση και την προθυμία ανάληψης ευθύνης, δεν έχει ακόμη αναδυθεί. Η ευθύνη περιλαμβάνει επίσης το ερώτημα εάν σήμερα, σε μια ενωμένη Ευρώπη, το αίτημα για πολεμικές αποζημιώσεις εξακολουθεί να είναι εύλογο.

Οι συμμετέχοντες περιηγήθηκαν στην περιοχή, συνάντησαν σύγχρονους μάρτυρες και πρωταγωνιστές, γνωρίστηκαν καλύτερα και εξερεύνησαν τι μπορεί να γίνει για το μέλλον. Οι συμμετέχοντες εργάστηκαν από κοινού για την παραγωγή μιας ταινίας πάνω στο θέμα.



The Regional Restoration Camps – Πολιτιστική Κληρονομιά χωρίς Σύνορα 8 – 17 Σεπτεμβρίου 2022

Η εν λόγω δραστηριότητα με ορμητήριο τη γειτονική Αλβανία, λαμβάνει χώρα τα τελευταία 15 συναπτά έτη και προσφέρει πολύτιμο έργο αποκατάστασης, διαμοιρασμού γνώσης και αμοιβαίας κατανόησης. Φοιτητές αρχιτεκτονικής, καλών τεχνών και διαχείρισης πολιτιστικών αγαθών από την Αλβανία, τη Βουλγαρία, τη Βοσνία, τη Β. Μακεδονία και τη Σερβία φιλοξενήθηκαν, περιηγήθηκαν και αντάλλαξαν απόψεις.

Επίσης, πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις στη Βίτσα, το Μονοδένδρι, τον Ελαφότοπο και το κάστρο του Αργυροκάστρου, όπου και απονεμήθηκαν έπαινοι στους εθελοντές – συμμετέχοντες της 10ήμερης δραστηριότητας. Συμμετείχαν, επίσης, η Υπουργός Πολιτισμού της Αλβανίας, Έλβα Μαργαρίτη, η Petra Burcher, αναπληρώτρια Πρέσβης της Σουηδίας στην Αλβανία, η Ελληνίδα Αντιδήμαρχος Αργυροκάστρου, Γιορίτα Μούξο και φυσικά η ακάματη επικεφαλής του RRC, Έλενα Μαμάνι.



Αειφορία-Κλιματική εκπαίδευση – Συνάντηση εμπειρογνομόνων 15 – 19 Σεπτεμβρίου 2022

Με την έναρξη τους σχολικής χρονιάς, πραγματοποιήθηκε συνάντηση μεταξύ εμπειρογνομόνων της εκπαίδευσης για ανταλλαγή τεχνογνωσίας σχετικά με την αειφόρο ανάπτυξη. Εξετάσθηκε πώς το τοπίο εμπνέει τους σχεδιαστές πολιτικής στον κατάλληλο τόπο.

Επτά Γερμανοί και επτά Έλληνες με διαφορετικά επίπεδα τεχνογνωσίας στοχάστηκαν πάνω στην περιβαλλοντική εκπαίδευση, την κλιματική αλλαγή, το αειφόρο σχολείο και την κατάλληλη αγωγή: στελέχη του Ινστιτούτου Εκπαιδευτικής Πολιτικής του Υπουργείου Παιδείας, υπεύθυνοι Περιβαλλοντικής Εκπαίδευσης, το Δίκτυο Σχολείων για το Κλίμα και την προαγωγή της κλιματικής εκπαίδευσης, σύμβουλοι Αειφορίας από τα Ιωάννινα και άλλα μέρη της Ελλάδας και από τους ανάλογους θεσμούς και οργανισμούς της Γερμανίας.



Landmarks, «ΑΝΑΠΑΡΑΣΤΑΣΗ» του Θόδωρου Αγγελόπουλου (1970)

20 Σεπτεμβρίου 2022

Η Ένωση Σκηνοθετών – Παραγωγών Ελληνικού Κινηματογράφου (ΕΣΠΕΚ), διοργάνωσε το Σεπτέμβριο ένα ιδιαίτερο road trip για το ελληνικό σινεμά. Ένα αυτοκινούμενο, με όλο τον απαραίτητο εξοπλισμό, έγινε ένας κινούμενος θερινός κινηματογράφος που διέσχισε μεγάλο μέρος της χώρας, αναζητώντας περιοχές όπου γυρίστηκαν σημαντικές ελληνικές ταινίες. Η 8η στάση του ήταν η Βίτσα, με την ταινία «Αναπαράσταση», του Θόδωρου Αγγελόπουλου.

Τα ασπρόμαυρα Ζαγοροχώρια του Αγγελόπουλου, αυτό το γυμνό, άγριο τοπίο της Ηπείρου, γίνεται στην «Αναπαράσταση» ένας τόπος αποκάλυψης. Τα τραχιά βουνά, οι επικίνδυνες χαράδρες και οι πλαγιές με τα δύσβατα μονοπάτια αφήνουν να αποκαλυφθεί η αγριότητα του βίου μιας επαρχίας που σπαράσσεται ενώ αργοπεθαίνει. Το βουβό δράμα αποκαλύπτεται δια μέσου της αναπαράστασής του.



Πρόγραμμα Ανταλλαγής Νέων Εργαστήρια Φωτογραφίας 20 – 25 Σεπτεμβρίου 2022

Η «Ευρωπαϊκή Έκφραση» με την υποστήριξη του Ελληνο-γερμανικού Ιδρύματος Νεολαίας πραγματοποίησε πρόγραμμα ανταλλαγής νέων μεταξύ της Ελλάδας και της Γερμανίας στην επέκεινα χώρα.

Το πρόγραμμα ανέδειξε τη χρήση της φωτογραφικής μηχανής ως μέσο αποτύπωσης της σχέσης του ανθρώπου με τη φύση, αλλά και των ανθρώπινων συναισθημάτων. Οι δραστηριότητες περιλάμβαναν εργαστήρια φωτογραφίας, παιχνίδια γνωριμίας και δεξιοτήτων, διαβάσεις μονοπατιών και δημιουργία παρουσιάσεων φωτογραφίας σε μορφή slideshow. Οι συμμετέχοντες δημιούργησαν τις δικές τους παρουσιάσεις, αφού πρώτα επεξεργάστηκαν τις εικόνες τους ψηφιακά.



Μονοπάτια Ειρήνης , Μονοπάτια Ανάπτυξης – Ελληνογερμανική συνάντηση νέων 26 Σεπτεμβρίου – 4 Οκτωβρίου 2022

Η Ελληνο-γερμανική δραστηριότητα, στην οποία συμμετείχαν 30 νέοι από την Ελλάδα και τη Γερμανία, πραγματοποιήθηκε στη Βίτσα και είχε θέμα την πρόσφατη κοινή ιστορία και την πολιτιστική κληρονομιά ως όχημα τοπικής ανάπτυξης. Η ομάδα επισκέφτηκε τόπους με ιστορική φόρτιση, όπως τους Λυγκιάδες και τους Ασπραγγέλους, καθάρισε το μονοπάτι Ασπράγγελοι – Ιερά Μονή Γεννήσεως της Θεοτόκου Ασπραγγέλων, διέσχισε γέφυρες μεταξύ χωριών, ανθρώπων και πολιτισμών, διερεύνησε δυνατότητες και προοπτικές συνεργασίας, αναζωογόνησης και διατήρησης της υπαίθρου, αναζήτησε κοινά ίχνη του παρελθόντος και του μέλλοντος. Η ολόήμερη πεζοπορία Βίτσα – Γεφύρι Μίσιου – Γεφύρι Κόκκορη – Δίλοφο – Βίτσα κατέστησε το **Walking and Talking** απόλαυση.



Environmental Adaptation Τελετή λήξης, ευαισθητοποίηση εκπαίδευση ψυχικά πασχόντων 4 – 8 Οκτωβρίου 2022

Με αφορμή τον Μήνα Ψυχικής Υγείας πραγματοποιήθηκε το συντονιστικό πρόγραμμα της ΑμΚΕ ΙΑΣΙΣ «Environmental Adaptation» στην επέκεινα χώρα, με φροντιστές και λήπτες υπηρεσιών υγείας να ενώνουν τις δυνάμεις τους.

Ήταν μια εκπαιδευτική εβδομάδα αφιερωμένη στις θεραπευτικές ιδιότητες της επαφής του ανθρώπου με τη φύση και στην προώθηση μιας περιβαλλοντικής προσέγγισης στις μονάδες και τις υπηρεσίες ψυχικής υγείας. Το εν λόγω πρόγραμμα υπαγόταν στο πλαίσιο του Πράσινου Ταμείου και η σύμπραξη απαρτίζεται από το Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας και την ΑμΚΕ Κίνητρο.

Οι εμπλεκόμενοι φορείς ήταν πολλοί: η ΑμΚΕ ΙΑΣΙΣ, η ΠΕΨΑΕΕ, η ΕΠΑΠΣΥ – Association for Regional Development and Mental Health, η ΚΣΔΕΟ ΕΔΡΑ & Εταιρία Κοινωνικής Ψυχιατρικής Π. Σακελλαρόπουλος, και οι εταίροι του έργου ΚΙΝΗΤΡΟ και Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας – Τμήμα Οικονομικών Επιστημών.



"Zagori Fiction Days 3"

14 – 16 Οκτωβρίου 2022

Επιβεβαιώνοντας το ρόλο του ως «γεφυροποιού» hub βαλκανικών και ευρωπαϊκών συμπαραγωγών, το **Zagori Fiction Days 3**, πραγματοποιήθηκε για 3η συνεχόμενη χρονιά στην επέκεινα χώρα. Πρόκειται για μια διεθνή συνάντηση τηλεοπτικής μυθοπλασίας, με αντικείμενο τις διασκευές βιβλίων σε τηλεοπτικές σειρές, με τη συνεργασία και συμπαραγωγή δύο ευρωπαϊκών μη κερδοσκοπικών οργανώσεων, της γαλλικής Series BalkanS και της ελληνικής επέκεινα χώρα, με την υποστήριξη του ελληνικού Υπουργείου Πολιτισμού, των Αρχείων της ΕΡΤ, της Περιφέρειας Ηπείρου, του Δήμου Ιωαννιτών, του ξενοδοχείου Zagori Suites.

Στο **Zagori Fiction Days 3** συμμετείχαν επιφανείς άνθρωποι του κινηματογράφου, όπως: ο Ελληνογάλλος ηθοποιός Γιώργος Χωραφάς, η συγγραφέας και δραματουργός Rosalie Wallock, ο σκηνοθέτης και υπεύθυνος προγράμματος του Καναλιού της Ελληνικής Βουλής Βασίλης Δούβλης, ο πανεπιστημιακός καθηγητής και ερευνητής Κώστας Καραβίδας, η Πόπη Γαλάτουλα, διευθύντρια δημοσίων σχέσεων και υπεύθυνη διαχείρισης πνευματικών δικαιωμάτων των εκδόσεων ΨΥΧΟΓΙΟΣ, ο Boban Jevtic, διευθυντής περιεχομένων, στρατηγικής και ανάπτυξης της σερβικής εταιρείας Firefly Productions, ο Pece Talevski, ιδρυτής και διευθυντής της βορειομακεδονικής εταιρείας OXO Productions, ο σεναριογράφος Γιάννης Βολιώτης, η Μαρία Κουφοπούλου, διευθύντρια του Hellenic Film Commission του Ελληνικού Κέντρου Κινηματογράφου.



Στο πλαίσιο των επαγγελματικών και θεσμικών συναντήσεων του **Zagori Fiction Days 3**, έγιναν προβολές ταινιών και συζητήσεις στρογγυλής τράπεζας με τη συμμετοχή 12 αντιπροσώπων δημοσίων και ιδιωτικών φορέων της οπτικοακουστικής βιομηχανίας. Επίσης, διοργανώθηκε ένας ανοιχτός διαγωνισμός συγγραφής σύντομης σειράς διασκευής της ταινίας του Βασίλη Δούβλη «18» σε μίνι σειρά έξι επεισοδίων και βραβεύτηκαν ex aequo δύο από τους εννέα υποψηφίους διαγωνιζόμενους σεναριογράφους: ο Νεκτάριος Μπουτεράκος και ο Γιώργος Σπυρίδης.



Έδειξαν, είπαν, έγραψαν για την επέκεινα χώρα

Έδειξαν

- Εκπομπή ΕΙΚΟΝΕΣ του Τάσου Δούση

Οι ΕΙΚΟΝΕΣ με τον Τάσο Δούση ταξιδεύουν στα Ζαγοροχώρια – Μέρος 1°

Οι ΕΙΚΟΝΕΣ με τον Τάσο Δούση ταξιδεύουν στα Ζαγοροχώρια – Μέρος 2°

- Video Έναστρο Χώρα

- Video On the footsteps of History

- Video Activity Regional Restoration Camps

- Συλλογή φωτογραφιών από το Πρόγραμμα Ανταλλαγής
Νέων Εργαστήρια Φωτογραφίας σε μορφή slideshow

WorkShop Photography 1

WorkShop Photography 2

Slideshow Land Beyond

- Video για το Festival Μυθοπλασίας και Τηλεοπτικών Σειρών "Zagori Fiction Days 3"

(30) ZFDays 2020-2022 – YouTube

Clip Zagori Fiction Days 3

Είπαν

“

An amazing space with a million dollar view from the patio. This is a unique property with a ton of character as well as a great location that allows pretty quick access to points of interest in the area. All the bedrooms are comfortable with very nice bathrooms. The living room/common space is excellent, with plenty of space to lounge once it gets too cold at night to sit on the patio.

Steve Bitner, Economic Counselor | U.S. Embassy Athens, Greece

“

Σήμερα ανακαλύψαμε την επέκεινα χώρα και εξερευνήσαμε τα κεφάλαια της, τις ρίζες και τον προορισμό της.

Μπράβο Νίκο, Παναγιώτα και ομάδα.

Rosalie and Georges CHORAFAS, ηθοποιοίς

“

The land beyond creates an atmosphere perfectly conducive to collaboration and inspiration among the many creative people you have brought together here. The mountains and villages are sublime. Thank you so much for creating this unique opportunity.

J. Drake Hamilton

“

ΖΑΓΟΡΙ: Η ΕΠΕΚΕΙΝΑ ΧΩΡΑ. Εδώ πάνω, που είχα να έρθω από το 2009 και το ξαναζώ από την Τετάρτη με υπέροχο καιρό, είναι κάτι σαν ο απόλυτος παράδεισος! Ένας κόσμος κρυμμένος σε αγκάλη πέρα και πίσω απ' τα βουνά, κόσμος αισθητικής και φυσικής μοναχικότητας και μοναδικότητας: χώρος δραματικών τοπίων, μοναδικών φαραγγιών και οροσειρών που τα χιόνια τους λάμπουν όσο πάει το μάτι κάτω από το ανοιξιάτικο φως, θαλερών ποικιλόμορφων ψυχρόβιων δασών και ταυτόχρονα αισθητικών πετρόκτιστων οικισμών. Πουθενά αλλού στην Ελλάδα δεν βλέπεις αυτά τα καίρια στοιχεία τόσο τέλεια συνδυασμένα! Αν προσθέσει κανείς τους άψογους και ευφάνταστους οικοδεσπότες και το πλούσιο πρόγραμμα δραστηριοτήτων που ετοίμασαν, καθώς και την πολυπληθή αλλά παραδόξως απόλυτα ταιριαστή παρέα ευρείας γκάμας ηλικιών που έχουν όλοι και αίσθηση τού χιούμορ (ισοδυναμεί με θαύμα αυτό) τότε τι να πεις; Μήπως κάτι σαν “το ωραιότερο Πάσχα στον μεγαλειωδέστερο ορεινό χώρο, μέσα στην πιο αγωνιώδη για τον τόπο χρονιά”; ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ! (για όλους τους φίλους και, πάνω απ' όλα, για την ταλαίπωρη πατρίδα)...

Δημήτρης Κατσούδας, πρ. Γεν. Γρ. Δασών, πρ. Γ.Γ. ΥΠΕΞ

“

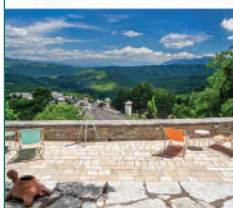
The hospitality of the land beyond has given me tremendous inspiration to work for a just and sustainable future for our planet Earth.

Wouter Veening, University Professor-Netherlands

Έγραψαν

- Συνέντευξη Νίκου Γιαννή στην πλατφόρμα μάθησης και έμπνευσης impacttalk
- Αναφορά στην έκθεση «Λαγκαδινοί και Ηπειρώτες μαστόροι της πέτρας: συγγένειες εξ αίματος ή εκ τέχνης» σε ενημερωτικά sites
Λαγκαδινοί και Ηπειρώτες μαστόροι της πέτρας ανταμώνουν στην Άνω Βίτσα (zougla.gr)
Έκθεση για τους μαστόρους της πέτρας της Αρκαδίας και της Ηπείρου σε αρχοντικό του Ζαγορίου | HuffPost Greece CULTURE (huffingtonpost.gr)
- Αναφορά Μ.Μ.Ε. της Ηπείρου στην προβολή ταινίας «Αναπαράσταση», Landmarks
Landmarks: Όγδοη στάση η Βίτσα – Ηπειρωτικός Αγών (agon.gr)
10 μοναδικές ελληνικές ταινίες προβάλλονται στον τόπο που γεννήθηκαν – EpirusNow.gr

- Περιοδικό Hello Travel

[illegible]

ργας και οπ-
φείρεται ηπει-
σε αντίστοι-
σεις.

...πο μπορούν στο έργο της «Φλογα»
Ελλάδας, όπως σημείωσε 300 παι-
διά και πλέον κάθε χρόνο πρέπει να
μετακινηθούν στην Αθήνα προκει-
μένου να λάβουν τις θεραπείες τους,
με το κόστος για αυτά και τις οικο-

μετέχουν οι μαθητές Αριάδνη Λεοντάρη, Ροδόκλεια Λιόντου, Νικολίνα Μανίκη, Κωνσταντίνος Σιντόρης, Κωνσταντίνος Υφαντής.

**ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΝΕΩΝ
ΣΤΑ ΜΑΡΤΥΡΙΚΑ ΧΩΡΙΑ**

Η γνώση απέναντι στην λήθη

Νέοι από την Γερμανία βρέθηκαν στην Βίτσα στους Ασπράγγελους και στην Ελάτι του Ζαγορίου και ενημερώθηκαν για τα ναζιστικά εγκλήματα της Μεραρχίας Εντελβάρντ το καλοκαίρι του 1943.

Η πρωτοβουλία της επίσκεψης που εντάσσεται στην Ελληνογερμανική Ανταλλαγή Νέων οργανώθηκε από την «Επέκεινα Χώρα» και τη γερμανική οργάνωση Respekt für Griechenland και υποστηρίχθηκε από το Ελληνογερμανικό Ίδρυμα Νεολαίας.

Οι νέοι ξεναγήθηκαν στα χωριά και στη μόνιμη Έκθεση φωτογραφίας με τίτλο «Από πέτρα και ψυχή. Η μνήμη που επιμένει...», καθώς και στην περιοδική έκθεση λαογραφικού υλικού που λαμβάνει χώρα στο κτήριο του Πολιτιστικού Συλλόγου Ασπραγγέλων. Παράλληλα, στον ίδιο χώρο, προβλήθηκαν φωτογραφίες από το χωριό της Ελλάδας πριν την καταστροφή του 1943.

Εκεί τους υποδέχθηκαν οι πρόεδροι των πολιτιστικών συλλόγων Ασπραγέλλων και Ελάτης, Χρήστος Ζαμπακόλας και Ελένη Στεργιοπούλου, καθώς επίσης και μέλη των συλλόγων, ενώ στους φιλοξενούμενους μίλησε ο ιστορικός-ερευνητής Αλέκος Ράπτης για τα εγκλήματα της Μεραρχίας Εντελβας.

Στο πλαίσιο της δράσης πραγματοποιήθηκαν καθαρισμοί του μονοπατιού που συνδέει το χωριό των Ασπραγγέλων με την Ιερά Μονή της Παναγίας, η οποία κατασφραγίστηκε ολοσχερώς πριν ίδια μέρα με το κάψιμο των σπιτιών στα δυο χωριά. Οι δύο σύλλογοι ευχαρίστησαν την «Επέκεινα Χώρα» για τη συνεργασία, ευελπιστώντας ότι θα υπάρξουν κι άλλες κοινές δράσεις στο μέλλον.

Του **ΔΗΜΗΤΡΗ Α. ΣΙΔΕΡΗ**
ομ. καθητητή καρδιολογίας,
dimitrissideris.wordpress.com

μέλλον το δικό μας που είναι μαντεία, μπορεί και γρουσουζιά, αλλά για το τι γίνεται κατά κανόνα.

‘Ο,τι σκέφτομαι, συναισθάνομαι, θέλω, είναι άβατο για τους πάντες. Το ίδιο άβατο είναι το τι σκέφτεται ένα ομαδικό σκέ-

[illegible]

μαθηματικά έχομε κρύψει
ως απόρρητο μυστικό



επέκεινα χώρα
THE LAND BEYOND

EAPA

Άνω Βίτσα Ζαγορίου, ΤΚ 44007 | Τηλέφωνο: 26530 711196 | Email: info@epekeinhora.gr

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΑΪ

Ourba 54 TK 10672 A8rva | Tn Yecova: 210 3643224 Email: info@repekeinhoro.gr

www.epekeinhora.gr/el/home

- **Αναφορά Εφημερίδας στην Ελληνογερμανική Συνάντηση Νέων «Μονοπάτια Ειρήνης, Μονοπάτια Ανάπτυξης»**

Έδειξαν, είπαν,
έγραψαν για την
επέκεινα χώρα

Έγραψαν

- Αναφορά Εφημερίδας «Ηπειρωτικός Αγών» στο Festival Zagori Fiction Days 3

8 | Πολιτισμός

Η.Α. – ΣΑΒΒΑΤΟ 15 - ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2022

ΗΜΕΡΕΣ... μυθολογίας διόγει η περιοχή, με το Zagori Fiction Days για τρίτη συνεχή χρονιά να πραγματοποιείται στη Βίτσα και την εκκίνηση να γίνεται χθες στον πολυστινό πολυχώρο «Δ Χατζής» στα Γιάννενα με τον ηθοποιό Γιώργο Χωραρά και τον σκηνοθέτη Βασίλη Δούβλη.

ΡΕΠΟΡΤΑΖ
ΓΕΩΡΓΙΑ ΧΑΛΑΤΣΗ

Αντικείμενο της διοργάνωσης είναι οι τηλεοπτικές μυθολογίες, οι οποίες αποτελούν «όχημα» για συναντήσεις καλλιτεχνών, παραγωγών και επαγγελματιών του χώρου, για την ανταλλαγή ιδεών και για έμπνευση.

Εκτός και εκτός της διοργάνωσης είναι να προσέλκονται, αλλά και να αναδειχθεί ταλέντα, βοηθώντας τη δημιουργία νέων ποιητικών παραγωγών. Προς αυτή την κατεύθυνση, εξάλλου, κινούνται και οι δύο φορείς

Η ΑΝΑΔΕΙΞΗ ΤΑΛΕΝΤΩΝ ΚΑΙ Η ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΠΟΙΟΤΙΚΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΣΤΟΧΟΙ ΤΗΣ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ

Zagori Fiction Days με πρότυπο το Sundance Festival

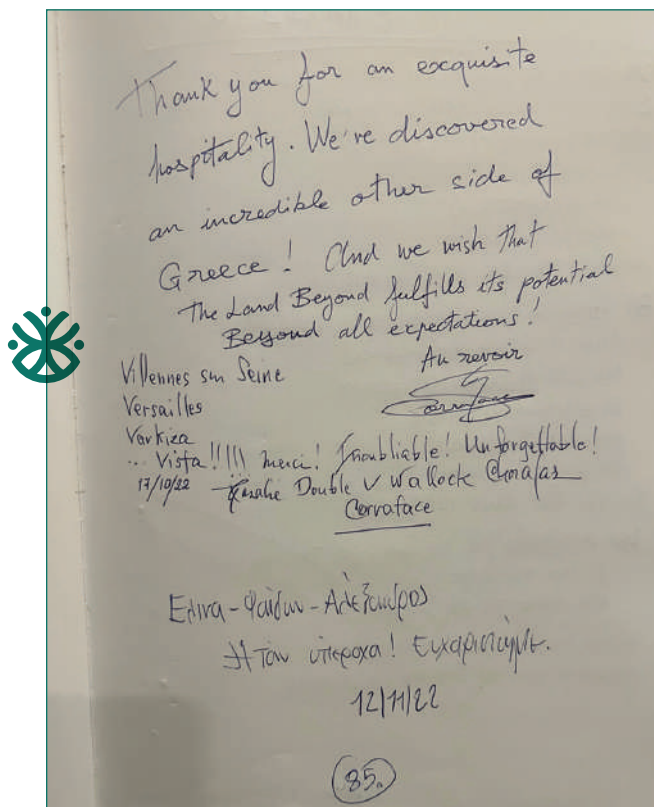


Χωρίς κρατική βοήθεια αρκούν, η οποία «κατακρίθηκε» στην πορεία και αποτυπώθηκε στη κορυφία του Υπουργείου Πολιτισμού, η διοργάνωση ξεκίνησε από το μηδέν, όπως ανέφερε εκ μέρους του Series Balkans ο Κώστας Δελγιάννης, παρουσιάζοντας τις δράσεις της οργάνωσης και προσκαλώντας όλους στις εκδηλώσεις, που λαμβάνουν χώρα το Σαββατοκύριακο στη Βίτσα, στο κτίριο της Επέκεινα Χώρα.

Μάλιστα την Κυριακή, στις 10,30 το πρωί, σε μια στρογγυλή τράπεζα θα τεθεί το ερώτημα αν η οπτικοακουστική βιομηχανία μπορεί να είναι μοχλός ανάπτυξης για τις ευρωπαϊκές περιφέρειες. Στη συζήτηση θα συμμετέχουν εκπρόσωποι της αυτοδιοίκησης, των Film Offices ιψίων περιφερειών, αλλά και επαγγελματίες του κλάδου, μεταξύ των οποίων ο διεθνέως γνωστός της σερβικής εταιρείας Firefly Productions Boban Jentis, ο σκηνοθέτης Βασίλης Δούβλης και ο ηθοποιός Γιώργος Χωραράς.

Η αρχική φιλοδοξία ήταν και παραμένει η διοργάνωση ενός θεσμού αντίστοιχου με το Sundance Festival, ένα φεστιβάλ κινηματογράφου στη Γιοσά των ΗΠΑ. «Είμαστε ακόμα στα μπουσουλάρια, αλλά πιστεύουμε ότι κάποια στιγμή θα μπορούσαμε να το καταφέρουμε», σημείωσε εκ μέρους της Επέκεινα Χώρα η Παναγιώτα Μιχαλοπούλου, προσκαλώντας με τη σειρά της όλους να δουν από κοντά τις εγκαταστάσεις και να παρακολουθήσουν τις εκδηλώσεις που υλοποιούνται το Zagori Fiction Days.

που συμπράττουν σε αυτόν τον σκοπό, οι μη κερδοσκοπικές οργανώσεις Series Balkans με έδρα το Παρίσι και Επέκεινα Χώρα με έδρα την Βίτσα.



- Σχόλιο Γ. Χωραρά
στο Βιβλίο Εντυπώσεων
της Επέκεινα Χώρα



www.epekeinahora.gr

Άνω Βίτσα Ζαγορίου, ΤΚ 44007

Τηλέφωνο: 26530 71196

Email: info@epekeinahora.gr

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΑΣ

Ομήρου 54, ΤΚ 10672, Αθήνα

Τηλέφωνο: 210 3643224

Φαξ: 210 3646953 / Email: info@epekeinahora.gr

